

A COMUNICAÇÃO E O COMÉRCIO INTERNACIONAL: O CASO DE PORTUGAL

Sandra Ribeiro

Autónoma University of Lisbon,
Portugal

OBSERVARE-Observatory for External
Relations

ISCAL-Lisbon Higher Institute of
Accounting and Administration

sribeiro@autonoma.pt

- 1** Contextualização e Objetivos da Investigação
- 2** Metodologia e Dados
- 3** Resultados
- 4** Conclusões e Sugestões

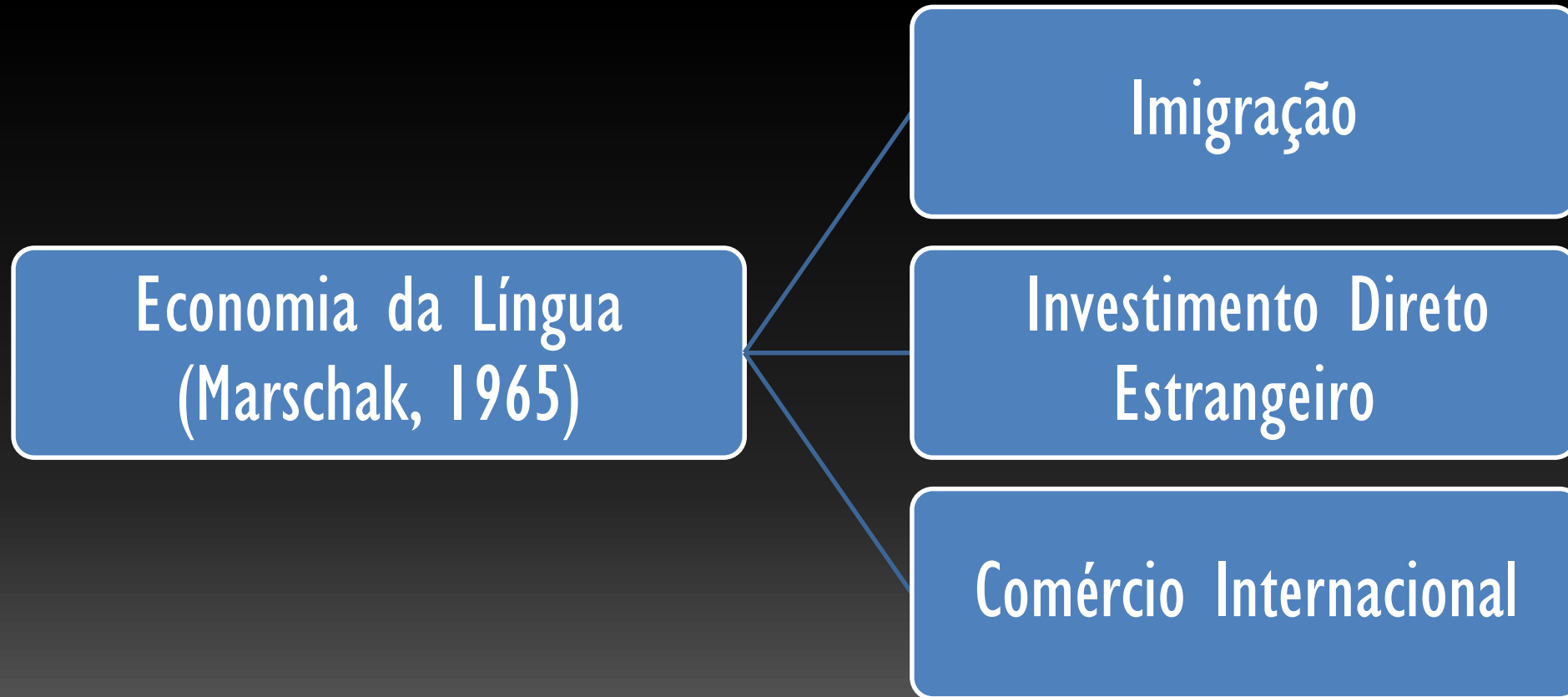
Contextualização

- 1** A comunicação é essencial para a interação do ser humano, para o seu desenvolvimento e para a sua evolução.
- 2** A comunicação vem suprir uma variedade de necessidades humanas (Adler & Rodman, 2006):
necessidades físicas; necessidades de identidade; necessidades sociais; necessidades práticas.
- 3** Salienta-se que a língua assume um papel determinante nas relações sociais em todas as suas dimensões, influenciando a vida cultural, económica e política das sociedades.

Objetivos

Sendo a língua um bem valioso, cuja influência no comércio internacional foi por nós explorada, temos como objetivo contribuir para o melhor conhecimento dos principais fatores que justificam os fluxos comerciais existentes entre os diferentes países a nível internacional.

Língua e Economia





1. Mesma Língua



2. Intercomunicação (cada um usa a sua língua)

3. Uma das respetivas línguas

4. Língua estrangeira para ambos

5. Tradutor/interprete

Modelo Gravitacional

O modelo inicial era representado por:

$$T_{ij} = f \left[\frac{(PIB_i \cdot PIB_j)}{D_{ij}} \right]$$

$$T_{ij} = \beta_0 (PIB_i \cdot PIB_j)^{\beta_1} \cdot D_{ij}^{\beta_2} \cdot e^{\varepsilon}$$

T — volume de comércio entre países

PIB — PIB real

D — Distância

$$\ln(T_{ij}) = \beta_0 + \beta_1 \ln(PIB_i \cdot PIB_j) + \beta_2 \ln D_{ij} + \beta_3 \text{Lang}_{ij} + \beta_4 \text{Cont}_{ij} + \beta_5 \text{RTA}_{ij} + \beta_6 \text{ComCol}_{ij} + \varepsilon_{ij}$$

Lang — *dummy* que assume o valor 1 quando o país i e o país j partilham uma língua comum e 0 em caso contrário

Dados

Exportações

Distância Geográfica

PIB

Membro UE

Afinidade Linguística

Descrição	Tipo	Unidade	Fonte
Volume de exportações de Portugal para um parceiro	Métrica	EUR	Statistics on International Trade in Goods (INE)
Distância entre as capitais dos dois países	Métrica	Km	http://pt.distance.to/
PIB real de cada país	Métrica	USD	Banco Mundial
1 quando o país pretence à UE e 0 em caso contrário	Nominal	Sim/Não	Eurostat http://ec.europa.eu/
1 quando o país possui o português, espanhol ou inglês como língua oficial e 0 em caso contrário	Nominal	Sim/Não	Ferro, M. J. & Ribeiro, S. (2016)

Resultados

Estudos	Nº parceiros	Variáveis Principais	Conclusões
Exportações 2013	56	PIB Distância Grupos famílias de línguas românica germânica outras Proximidade linguística	. Relação direta entre o volume de exportações portuguesas e o facto de o país de destino ter uma língua oficial românica . Exportações portuguesas são influenciadas pela existência de proximidade linguística (português, espanhol e inglês)
Exportações 2013	98	PIB Distância Pertencer EU Proximidade linguística	. O facto de pertencer à EU tem impacto positivo no volume de exportações . Dentro deste segmento também o facto de existir proximidade linguística interfere positivamente
Exportações 2015	61	PIB Distância Grupos famílias de línguas românica germânica outras Proximidade linguística	. Relação direta entre o volume das exportações portuguesas e o facto de o país de destino ter uma língua oficial românica (e com maior capacidade explicativa do que no estudo anterior) . Relação entre o nível de exportações de Portugal e o facto de o seu parceiro comercial ter proximidade linguística

Conclusões

- 1 A crescente internacionalização das economias vem determinar uma crescente importância e valorização do fator língua.
- 2 Especialmente num contexto global que impele fortemente a economia portuguesa para a internacionalização, o fator língua enquanto facilitador da comunicação nas trocas comerciais a nível internacional revelou-se um eixo de extrema importância.

Sugestões

- 1 O fator “língua” não está a ser suficientemente explorado pelas empresas portuguesas.
- 2 A importância das políticas linguísticas e a influência que estas terão na formação de gerações futuras de empreendedores não está também suficientemente disseminada entre a população.

IV Congresso Internacional

COMUNICAÇÃO Y PENSAMIENTO

Comunicación emergente



ISCAL
INSTITUTO SUPERIOR DE CONTABILIDADE
E ADMINISTRAÇÃO DE LISBOA

MUITO OBRIGADA